

# 2023 年硕士研究生入学考试大纲

招生学院：外国语学院

招生专业：外国语言文学

考试科目名称：德语（二外）

考试科目代码：244

考试时长：180 分钟

满分：100 分

## 一、考试性质、目的与要求：

《德语》是外国语言文学硕士研究生入学考试的第二外语考试科目，其目的是考查学生对德语词汇、语法等基础知识的掌握情况，并要求考生具备相应的德语语言应用能力和跨文化交际能力。

## 二、考试范围与内容概要

### （一）语法词汇

要求考生熟练掌握德语名词、冠词、物主代词、指示代词、关系代词及否定词（kein、nicht）、灵活掌握人称代词、反身代词的数和格的变化及用法，形容词的变格、形容词和副词比较等级和最高级的构成及用法，动词的变位，动词的时态，主动态、被动态及被动态的替代形式，命令式，第一和第二虚拟式，不定式结构，第一分词和第二分词，情态动词，可分动词与不可分动词，介词的应用，各类从句，副词和数词的基本使用规则等。

词汇量方面，要求考生掌握 2000 个左右常用词汇（词形、词义和常用词的搭配使用）。

### （二）阅读理解

要求考生能够阅读理解语言难度中等（对应欧标 B1）的一般题材文章，从语篇语境、猜测词义到把握信息及分析概括的能力。

### （三）翻译

要求考生能正确理解题材为社会、文化、科普、日常生活等内容的德语原文，并能用汉语准确翻译表达出原文所述内容。

### （四）德语写作

对于题材是学生熟悉的日常生活话题和一般社会问题，要求考生在规定时间内完成约 100 词左右的短文，做到内容切题、文章通顺，无重大语法错误。

### 三、考试形式与试卷结构

#### (一) 试卷满分值及考试时间

本试卷满分为 100 分，考试时间为 180 分钟。

#### (二) 答题方式

答题方式为闭卷、笔试。试卷由试题和答题纸组成；答案必须写在答题纸相应的位置上。

#### (三) 试卷内容结构

本考试包括四个部分：语法词汇（30 分）、阅读理解（30 分）、翻译（20 分）、德语写作（20 分）。

#### (四) 试卷题型结构

| 序号 | 考试内容 | 题型及题量              | 分值  | 考试时长（分钟） |
|----|------|--------------------|-----|----------|
| 1  | 语法词汇 | 10 道选择题（每题 1 分）    | 10  | 15       |
|    |      | 10 道句型转换（每题 2 分）   | 20  | 25       |
| 2  | 阅读理解 | 3 篇 300 字左右的一般题材文章 | 30  | 50       |
| 3  | 翻译   | 将两段德语文章翻译成中文       | 20  | 40       |
| 3  | 命题作文 | 1 篇 100-200 字的文章   | 20  | 50       |
| 合计 |      |                    | 100 | 180      |

### 四、主要参考书目

朱建华. 新编大学德语（第二版）（1-2 册）. 北京：外语教学与研究出版社，2020.

### 五、样题

**第一部分：词汇语法：**本部分分为单项选择和句型转换两道大题（30 分）

I. Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (10P)

1. In Westchina gibt es \_\_\_\_\_ Wasser als in Südchina.

A. weniger      B. weniger      C. wenig      D. weniges

2. \_\_\_\_\_ Eltern helfen die Kinder.

- A. Den                      B. Die                      C. Der                      D. Denen

3. - Tut mir leid, ich kann nicht kommen! Mir geht es schlecht.

- Schade. Dann geh ins Bett und \_\_\_\_\_.

- A. alles Gute              B. viel Glück              C. gute Besserung      D. viel Spaß

.....

.....

.....

### 6-10: Ferienjobs

Ferienzeit – freie Zeit? Für viel Schüler und Studenten nicht! Viele nutzen die Zeit, um 6 Geld zu verdienen. Wer will nicht 7 Portemonnaie der Eltern unabhängig sein? Fast jeder hat schon einmal so einen Job gehabt, als Zeitungsjunge, Babysitter ..., aber es wird immer schwieriger, eine gute Teilzeitarbeit zu bekommen. Manche Universitäten haben deshalb eine richtige Vermittlungsstelle 8 Studenten-Jobs eingerichtet.

Viele Studenten arbeiten, um sich das Studium zu finanzieren, aber die 9 Schüler arbeiten nur, um sich ein paar Extrawünsche zu erfüllen: zum Beispiel Urlaub, Motorrad oder Stereoanlage. Ganz wenige haben Glück und können 10 mit dem Nebenjob schon auf den Beruf, den sie vielleicht einmal ergreifen wollen, vorbereiten. Der Lohn für Ferienarbeit liegt heute zwischen 5 und 10 Euro pro Stunde.

6. A. eigene                      B. eigenes                      C. eigen                      D. eigenen  
7. A. von                      B. am                      C. an                      D. vom  
8. A. als                      B. von                      C. bei                      D. für  
9. A. allen                      B. meisten                      C. wenigen                      D. solchen  
10. A. sie                      B. ihnen                      C. sich                      D. ihr

### II. Formen Sie die folgenden Sätze um. (20P)

1) Seien Sie bitte ruhig. (转换成针对 ihr 的命令句)

2) Man errichtet am Stadtrand eine neue Siedlung. (转换成被动语态)

3) Wir essen oft zu spät zu Abend. (转换成过去时)

.....

**第二部分：阅读理解：请根据文章意思完成相应的题目。（30P）**

(能够读懂 B1 以下难度文章，并能够把握文章主体大意，对关键信息和核心语句可以做出准确的理解。)

### **Meine Woche**

Von Montag bis Freitag besuche ich vormittags die Schule. Der Unterricht dauert meistens bis um 13 Uhr. Manchmal habe ich nach der Mittagspause noch einmal Unterricht. In der Mittagspause können wir essen oder uns ausruhen. Viele machen auch ihre Hausaufgaben in der Mittagspause. Nach der Schule muss ich die Hausaufgaben machen. Dafür brauche ich meistens nicht sehr viel Zeit. Oft nur eine Stunde. Danach habe ich Freizeit und kann machen, was ich möchte. Montags gehe ich am Nachmittag zum Sport. Ich spiele Tennis. Viele meiner Freunde machen Sport nach der Schule. Manche haben auch Musikunterricht.

Dienstag und Donnerstag gehe ich außerdem zum Fußballtraining. Ich spiele mit meinem Bruder und vielen Freunden in einer Mannschaft. Am Samstag oder am Sonntag sind oft Spiele gegen die anderen Fußballvereine (足球协会), das macht am meisten Spaß.

Abends esse ich gemeinsam mit meiner Familie. Anschließend (接下来) kann ich noch ein wenig am Computer spielen. Während der Woche gehe ich selten nach 22 Uhr schlafen, denn ich muss früh am Morgen aufstehen. Die Schule beginnt bei mir schon um 7.45 Uhr. Mittwoch nachmittags habe ich kein besonderes Programm, meistens treffe ich Freunde.

Samstag und Sonntag ist keine Schule. Aber oft muss ich für Schularbeiten oder Tests lernen. So muss ich meistens auch am Wochenende etwas für die Schule tun (做). Aber es bleibt doch Zeit für einen Besuch bei meiner Großmutter. Manchmal sind wir auch bei meinem Onkel zum Essen eingeladen oder wir machen einen Ausflug aufs Land.

Hast du den Text verstanden?

1. An welchen Tagen hat der Erzähler (叙述者) keine Schule?

- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| A. Am Dienstag und Donnerstag | B. Am Montag              |
| C. Von Montag bis Freitag     | D. Am Samstag und Sonntag |

2. Wann geht der Erzähler während der Woche schlafen?  
A. Um 20 Uhr      B. Nach 22 Uhr    C. Vor 22 Uhr      D. Um 7.45
3. Was macht der Erzähler am Wochenende?  
A. Er spielt Tennis.  
B. Er macht Ausflüge oder einen Besuch bei der Großmutter.  
C. Er schaut Filme.  
D. Er spielt am Computer.
4. Was macht der Erzähler mit seinen Freunden?  
A. Sie lernen am Wochenende.      B. Er ist bei ihnen zum Essen eingeladen.  
C. Er spielt mit Freunden Fußball.    D. Er macht mit ihnen die Hausaufgaben.
5. Wie lange braucht er für seine Hausaufgaben?  
A. Bis nach 13 Uhr.      B. Meistens nicht über eine Stunde.  
C. Selten bis 20 Uhr.      D. Oft bis 22 Uhr.
- .....

**第三部分：翻译：请将德语段落翻译成汉语。（20P）**

（段落主题为非专业性主题，主要涉及社会、文化、科普、日常生活等内容，要求译文符合汉语表达习惯，语句通顺，用词恰当，在忠实原文含义的基础上能够体现出中文的优美自然。）

Z.B: Wenn die Vögel zwitschern und die Blätter an den Bäumen wachsen, hat der Frühling begonnen. Die Menschen freuen sich auf den Frühling. In dieser Jahreszeit wird alles lebendig. Die Blumen blühen in verschiedenen Farben und die Bienen bestäuben die Pflanzen. Die Natur erwacht. Manchmal tanzt ein Schmetterling über das grüne Gras ...

**第四部分：德语写作：请根据要求写一篇 100-200 字的德语文章。（20P）**

（题材是学生熟悉的日常生活话题和一般社会问题，要求内容切题、逻辑合理、语句通顺、用词得体，无重大语法错误。）